

210165



**PEUGEOT**  
UNE HISTOIRE DE VALEURS  
DEPUIS PLUS DE 170 ANS

---

**L'AUTHENTICITÉ**

L'aventure des moulins Peugeot débute en France, en 1840, avec la création des moulins à café. Les premiers moulins à poivre datent de 1874. Qu'il s'agisse des outils à main, des deux roues ou de l'automobile, Peugeot écrira une fabuleuse histoire de marque autour de l'acier.

**PEUGEOT**  
A CHERISHED TRADITION  
FOR OVER 170 YEARS

---

**AUTHENTICITY**

Peugeot's history began in France in 1840, with the manufacturing of coffee mills. The first pepper mills were created in 1874. Manufacturing everything from hand tools and bicycles to automobiles, the Peugeot brand has established a magnificent tradition in steel.

---

## **L'EXCELLENCE**

La sélection des matériaux, le respect de la méthode de fabrication, le soin apporté aux finitions contribuent à ce que les moulins Peugeot s'approchent chaque jour un peu plus de l'Excellence. Cette valeur se retrouve également dans l'innovation et nous permet de proposer l'offre la plus complète de moulins classiques et contemporains.

---

## **EXCELLENCE**

With the selection of the world's finest materials, state-of-the-art manufacturing processes and unprecedented care and attention to each finished product, each day Peugeot mills come closer to achieving true excellence. These core values are also reflected in the innovation that enables us to offer the widest range of traditional and contemporary mills.

---

## **LA RÉFÉRENCE**

Outils indispensables et reconnus des plus grands Chefs de par le monde, les moulins Peugeot sont considérés depuis près de deux siècles comme la référence absolue dans l'Art de moudre. Le traitement exclusif breveté de nos mécanismes en acier, leur forme spécifique à chaque épice offrent aux utilisateurs une fiabilité et une qualité de mouture mondialement reconnues.

---

## **THE REFERENCE**

Widely used by many of the world's greatest chefs, and essential and beautiful as kitchen tools, Peugeot mills are renowned as the ultimate benchmark in the art of grinding for almost two centuries. Peugeot's exclusive, patented steel mechanisms, including spice-specific mechanisms for each spice, provides users with world-famous reliability and unequalled grinding quality.

---

## LA QUALITÉ FRANÇAISE

Le bois utilisé provient de forêts européennes labellisées PEFC. Tous nos mécanismes sont garantis à vie et l'ensemble des moulins Peugeot sont créés, développés et assemblés dans notre site en France (Franche-Comté). Ce gage de qualité permet à nos moulins d'accompagner vos plats quotidiens comme vos mets les plus fins.

---

## FRENCH QUALITY

All wood used for Peugeot mills comes from PEFC certified European forests. All mechanisms are guaranteed for life, and all Peugeot mills are designed, developed and assembled at our site in France (in Franche-Comté). This relentless commitment to quality means that our mills are as perfect for your daily meals as they are for your most elegant celebrations.



**Remplissage  
de la salière**  
**Salt shaker filling**



Remplir de sel fin  
Fill with table salt



**Mode d'emploi  
du moulin à poivre**  
**Pepper mill  
instruction for use**

Pepper mill filling  
Remplissage du Moulin à poivre



Fin  
Fine



Gros  
Coarse



Réglage de la mouture  
Grind adjustment

**Conseil** • Ne pas utiliser le moulin à poivre avec du sel ou tout autre épice que le poivre (même les baies appelées "poivre rose"). • Remplir la salière de sel fin. • Nettoyer avec un chiffon sec et doux. • Ne pas laver au lave-vaisselle. • Garder à l'abri de l'humidité et de la chaleur. **Garantie** : Ce moulin est garanti 5 ans à compter de la date d'achat. De plus, le mécanisme Peugeot est garanti à vie. Ces garanties s'entendent hors usure normale, hors choc et pour une utilisation du moulin conforme à cette notice. La garantie n'est accordée que si le produit est accompagné d'une preuve d'achat. (Carte de garantie dûment remplie ou ticket de caisse).

**Recommendation** • Only use the mill for pepper. Do not use the mill for salt or pink peppercorns or any other spice. • Fill the salt shaker with table salt • Wipe the mill with a soft dry cloth. • Do not put in the dishwasher. • Keep in a dry place, away from humid conditions and any source of heat. **Guarantee**: The mill is guaranteed for 5 years from the date of purchase. The Peugeot grinding mechanism has a lifetime guarantee. These guarantees do not cover normal wear, accidental damage or any use of the mill not in accordance with this manual. The guarantees are void without proof of purchase. (a duly completed guarantee card or sales receipt).

**Aanbevelingen** • De pepermolen niet gebruiken voor zout of andere kruiden dan peper (zelfs niet voor roze peper). • Vul de zoutstrooier met fijn zout. • Reinig de molen met een droge, zachte doek. • Doe de molen niet in de vaatwasser. • Bewaar de molen op een droge plaats, niet bij vocht- en warmte bronnen. **Garantie** : Deze molen heeft een garantie van 5 jaar te rekenen vanaf de aankooppdatum. Het Peugeotmaalwerk daarentegen is levenslang gegarandeerd. Deze garantiebepalingen zijn geldig bij normaal gebruik en niet bij schokken of normale sleet. De garantie is enkel geldig indien een aankoopbewijs is bijgevoegd. (Correct ingevulde garantiekaart of kasticket).

**Empfehlungen** • Die Pfeffer-Mühle nicht für Salz oder andere Gewürze außer Pfeffer verwenden (auch nicht für die als "rosa Pfeffer" bezeichneten Beeren). • Der Salzstreuer wird mit Kochsalz befüllt • Die Mühle mit einem weichen trockenen Tuch abwischen. • Nicht in Spülmaschine reinigen. • Aufbewahrung an einem trockenen Ort, vor Feuchtigkeit und Hitzequellen schützen. **Garantie** : Die Mühle hat, gerechnet ab Kaufdatum, eine 5 Jahre Garantie. Das Peugeot Mahlwerk hat eine lebenslange Garantie (Deutschland: 25 Jahre Garantie). Diese Garantie beinhaltet nicht den normalen Verschleiß oder Beschädigungen durch unsachgemäßen Gebrauch. Bitte beachten Sie strikt die Erklärungen der Gebrauchsanweisung. Die Garantien sind ohne Kaufbeleg ungültig. Eine vollständig ausgefüllte Garantiekarte oder der Kassenbeleg bewahrt Ihnen den Garantieanspruch.

**43 Conselho** • No usar el molinillo de pimienta para moler sal ni otras especias (como la pimienta rosada). • Rellenar el salero con sal fina. • Limpiar con un paño seco y suave. • No lavar en lavavajillas. • Preservar de la humedad y de fuentes de Calor. **Garantía:** Este molinillo tiene 5 años de garantía desde la fecha de compra. Además el mecanismo Peugeot está en garantía de por vida. Estas garantías se excluyen para un uso fuera de lo normal, excluyendo golpes y choques. La garantía es válida para un uso del molinillo conforme a las instrucciones detalladas. La garantía solo es válida si el producto está acompañado de la prueba de compra. (Carta de garantía debidamente rellenada o ticket de caja).

**II Consigli** • Non usare il macinapepe con sale o altre spezie (nemmeno pepe rosa) al di fuori del pepe. • Riempire la saliera di sale fino. • Pulire la macina con un panno soffice e secco. • Non lavare in lavastoviglie. • Tenere in un posto secco, lontano dall'umidità e da ogni fonte di calore. **Garanzia:** Questo macinino è garantito 5 anni dalla data di acquisto. Inoltre, il meccanismo Peugeot è garantito a vita. Queste garanzie escludono la normale usura, danni accidentali e difetti dovuti a errato o improprio utilizzo. È necessaria la prova d'acquisto per usufruire della garanzia. (Certificato di garanzia debitamente compilato o scontrino).

**PI Consejo** • Não utilizar o moinho de pimenta para o sal nem qualquer outra especiaria além da pimenta (mesmo as especiarias chamadas "pimenta rosa"). • Encher a saleira de sal fino. • Limpar com um pano seco e suave. • Não lavar na máquina. • Guardar ao abrigo da humidade e do calor. **Garantia:** Este moinho é garantido 5 anos a partir da data da compra, mas o mecanismo Peugeot tem garantia vitalícia. As garantias cobrem todo tipo de defeito excepto desgaste normal do moinho, queda e o não respeito das regras de utilização descritas no manual. A garantia somente é válida mediante apresentação de uma prova de compra. (Certificado de garantia preenchido ou recibo de compra).

**Skötselråd** • Kvarmdelen är avsedd för svart- eller vitpeppar. (ej rosé- eller grönspeppar). • Ströaren är avsedd för strösalt. • Torka av kvamen med en mjuk torr trasa. • Diska ej i diskmaskinen. • Förvara på ett torrt ställe, ej i fuktig varm miljö. **Garanti:** Denna kvarn har en garanti på 5 år räknat från inköpsdatumet. Peugeot- mekanismen livstidsgaranti. Garantin gäller under förutsättning av normal användning enligt anvisningar och gäller ej om den tappats eller utsatts för onormalt slitage. Garantin gäller endast mot uppvisande av kvitto. (Garantikort vederbörligen ifyllt eller kassakvitto).

**1 注意:**・ミル(本体下部)

には胡椒のみをご使用ください。  
塩、ピンクペッパーなど胡椒以外のものには  
お使いにならないでください。・柔らかな乾いた  
布でミルを拭いてください。・ソルトシェーカー(本体上  
部)には乾燥した細かい粒の塩をご使用ください。・乾燥し  
た所に置いてください。湿気のあるところや火気、熱源の近く  
に置かないでください。**保証:** 当ミルはお買い上げの日から5  
年間の保証付きです。プジョーのグライNDERメカニズムについ  
ては 無期限保証となっています。但し、これらの保証は、当使用説明  
書に反する 使用、通常の消耗や衝撃による破損には適用されません  
のでご注意ください。購入の 証明書を伴わない製品には保証は適用  
されません。(記入済み保証カードまたは領収書)

**20** **Советы** • Не использовать для соли или любой иной  
пряности, кроме перца (даже для ягод под названием «розовый  
перец»). • Вытирать сухой и мягкой тряпочкой. • Не мыть в  
посудомоечной машине. • Предохранять от влажности и жары.  
**Гарантия** : На мельницу предоставляется гарантия сроком  
на 5 лет со дня покупки. Кроме того механизм Peugeot имеет  
бессрочную гарантию. Эти гарантии не распространяются  
на обычный износ или повреждения в результате удара и  
действительны только в случае применения в соответствии  
с настоящей инструкцией. Гарантийное обслуживание  
предоставляется только при предъявлении документа,  
подтверждающего факт покупки. (Правильно  
заполненный гарантийный талон или кассовый чек).

## **GARANTIE / GUARANTEE**

**Date d'achat / Date of purchase**

## GARANTIE / GUARANTEE

Signature - Cachet du revendeur  
Salesman-stamp

Plus  
d'infos et  
de conseils  
sur votre  
smartphone



*More  
information  
and advice  
on your  
Smartphone*



[www.peugeot-saveurs.com](http://www.peugeot-saveurs.com)

PSP • ZA La Blanchotte  
25440 Quingey • France